

**LA CAÍDA LOS DIOSES**

de

**TOMAŽ PANDUR**



a partir

de la película de

**LUCHINO VISCONTI**

en las

## NAVES DEL MATADERO DEL ESPAÑOL

**Del 25 de agosto al 23 de octubre de 2011**

**Tomaž Pandur** (Eslovenia, antigua Yugoslavia), acaba de ser condecorado con la

**Orden de Isabel la Católica**

por su contribución al acercamiento artístico y cultural en el ámbito del teatro entre

**España**

y

**Eslovenia**

. Está siendo un director de teatro familiar en España. Vino con:

|

1. [Infierno](#) , [\(CLIKEAR\)](#) basado en *La Divina Comedia* de **Dante Alighieri** ,

producido por el

**Centro Dramático Nacional, Teatro María Guerrero**

, 2005. A partir de entonces acudió más frecuentemente.

2. [Alas](#) , [\(CLIKEAR\)](#) ballet basado en la película *Las alas del deseo*, de **Wim Wenders**  
y coreografía de **Nacho Duato**  
. Producido por la **Compañía Nacional de Danza**  
, 2006.

3. [Cien minutos](#) , [\(CLIKEAR\)](#) basado en *Los hermanos Karamazov*, de **F. M. Dostoevsky**  
en el **Centro Cultural de la Villa de Madrid**  
, 2006.

4. *Barroco*, [\(CLIKEAR\)](#) basado en *Relaciones peligrosas* de **Laclos** y *Cuarteto*  
de **H. Müller**  
. Escrito por **Darko Lukić**  
y **Tomaž Pandur**  
. Producido por el **Teatro Fernán Gómez**  
(Centro Cultural de la Villa Madrid), 2007.

5. *Medea*, espectáculo que clausuró la 55 edición del **Festival de Mérida 2009**  
, y que protagonizó **Bla**  
**nca Portillo**  
, basada en la obra de

## Eurípides

.

6. [Hamlet](#) , [\(CLIKEAR\)](#) producción del **Teatro Español para las Naves del Español en Matadero Madrid**

, protagonizada por

**Blanca Portillo**

(2009).



FOTO: ALOJSA REBOLJ

Ahora llega con *La caída de los dioses*, que es la sexta obra presentada en Madrid.

Se estrenó el 17 de marzo en

el **Teatro Calderón de**

**Valladolid** ,

aniversario del fallecimiento de

**Luchino Visconti**

. Tras visitar

**Liubliana**

y

**Grec de**

**Barcelona**

se presenta el 25 de agosto en las

**Naves del Español en Matadero**

· *Se trata de un proyecto que siempre tuve en mente – declara **Tomaž Pandur** y está inspirado en el filme de este maestro del cine, y también del teatro y de la ópera que es **Luchino Visconti***

·

“Los **Essenbeck**, una aristocrática familia alemana, propietaria de una poderosa acería, comienza su declive y la descomposición de en los primeros momentos del **tercer Reich**, al hilo de acontecimientos como el incendio del

**Reichtag**

· Su postura es la indecisión entre el apoyo y el desprecio al partido de **Adolf Hitler**

· Asesinado el

**barón Von Essenbeck**

, patriarca de la familia, ésta comienza una sangrienta lucha por el poder.”

## LUCHINO VISCONTI, PUNTO DE PARTIDA PARA PANDUR



FOTO: ALOJSA REBOLJ

Luchino Visconti, director de teatro, ópera, ballet y cine, con esta película, estrenada en 1969, se sitúa en punto álgido de la historia del cine y forma parte de la lo que ha denominado “trilogía alemana viscontiana”, junto a *Muerte en Venecia* - basada en la novela de **Thomas Mann**

-

y  
*Ludwig*

—

la historia de

**Luis II de**

**Baviera**

, llamado el “rey loco”-

.

y  
*Ludwig*

. Según

**Tomaž Pandur**

:

*La caída de los dioses*, *Muerte en Venecia* y *Ludwig* están profundamente influidas, sobre todo, por la filosofía de

**Nietzsche**

. Es más. Es, probablemente, el análisis más sistemático de las implicaciones que el pensamiento de

**Nietzsche**

tiene para el medio cinematográfico y para todas las artes en general.

Resulta, por lo tanto, natural que su título

*La caída de los dioses*

sea el mismo de una de las obras de

**Nietzsche**

, aquella que encierra todo su pensamiento filosófico,

*La caída de los ídolos*

(*Götzen-Dämmerung*), escrita en 1888.

## La caída de los dioses: Pandur.Visconti.

Escrito por Carlos Rivas

Sábado, 20 de Agosto de 2011 16:08 - Actualizado Jueves, 01 de Septiembre de 2011 19:21

---



FOTO: JAVIER NAVAL

EL TEXTO DE PANDUR MÁS ALLA

DE LA REPRESENTACIÓN DE LA NARRACIÓN



TOMAŽ PANDUR

FOTO: JAVIER NAVAL

En 1876 **Richard Wagner** había compuesto una ópera: La caída de los dioses. Pero **Tomaž Pandur** precisa:



· *La referencia a la ópera es secundaria y derivada. **Visconti** está principalmente inmerso en un diálogo con **Nietzsche**, y el título de **Wagner** está simplemente adaptado de la misma manera en que **Nietzsche** adaptó el título de su famoso ensayo, escrito de una sola vez y con una inspiración febril, como metáfora del Apocalipsis, y como la traducción literal del antiguo término nórdico, referido al fin de la humanidad o al fin del mundo.*

Partiendo del alcance universal de la película:

· *Intento llevarla más allá. Significativamente o no, la obra del filósofo alemán, escrita en Italia, inspiró **Visconti** a tratar la historia de Alemania en una trilogía que trasciende a Alemania, Italia, e incluso Europa. Desde nuestra perspectiva actual estas obras, a pesar de haber transcurrido cuarenta años, son un testimonio profundo de la Humanidad, contado a través de la historia del Hombre. La globalización no ha conseguido arrebatarnos su autenticidad, al contrario, las ha hecho aún más complejas y reconocibles como una forma de pensamiento que trasciende cualquier tiempo y espacio concretos. Los numerosos acontecimientos en*

*estos años nos han conducido a un inquietante e inestable momento político y social en Europa.*

## ESPEJO GIGANTE, CINTA TRANSPORTADORA Y VIDEO ESCENA



FOTO: ALOJSA REBOLJ

El espacio escénico es un espacio de teatro. No es un espacio que ya ha colaborado *Infierno*, *Barroco*

, y  
*Hamlet*

,  
y han trabajado también para otros directores de escena. El espacio refleja un decadente espacio anímico. Dos elementos son los que se juega son una cinta transportadora y una gran espejo 12 metros de largo por 5 metros de ancho, fabricado en Italia en el que se ha tardado siete días en hacerlo. La cinta transportadora tiene tres medidas en función del teatro donde se represente, la medida perfecta son 20 metros, la intermedia 17 metros y la

usada durante los ensayos fue de 12 metros.

Se recurre a la **Videoescena**, algo frecuente en estos últimos tiempos. **Álvaro Luna**

(Madrid, 1977) se encarga del diseño. Ha estudiado

**Comunicación Audiovisual**

en la

**Universidad Complutense de Madrid**

y se tituló como Realizador de Audiovisuales y Espectáculos por el Instituto Oficial de Radio y Televisión de RTVE. A partir de ahí trabaja en múltiples campos de la creación audiovisual. La colaboración con directores como **Gerardo Vera**

,

**Mario Gas**

,

**Lluís Pascual**

,

**Alex Rigola**

,

**José Carlos Plaza**

,

**Emilio Sagi**

,

**Georges Lavaudant**

,

**Miguel del Arco**

,

**Ferran Madico**

,

**José Luis Gómez**

,

**Luis Olmos**

## La caída de los dioses: Pandur.Visconti.

Escrito por Carlos Rivas

Sábado, 20 de Agosto de 2011 16:08 - Actualizado Jueves, 01 de Septiembre de 2011 19:21

---

,

**Carles Alfaro**

O

**Ernesto Caballero**

, son sus mejores credenciales.

DISEÑO VIDEOESCENA: ÁLVARO LUNA

FOTO: ALOJSA GARCÍA OLIVERA





FOTO: ALOJSA REBOLJ

BELÉN RUEDA

El reparto está integrado por actores, como **Belen Rueda**, la cual tras una amplia carrera en series televisivas (

*Médico de familia*

,

*Periodistas*

y

*Los serrano*

), dio un gran salto como actriz en

*Mar adentro*

de

**Alejandro Amenábar**

. El cine la absorbió lo cual no impidió que accediera al teatro con Closer y ahora vuelve con

*La caída de los dioses*

en el papel de

**Baronesa Sophie von Essenbeck**

.

El resto del reparto lo completan: **Pablo Rivero** (en su debut teatral), **Alberto Jiménez**

,

**Fernando Cayo**

, el veterano

**Manuel de Blas**

,

## **Santi Marín**

,

**Nur Levi**

,

**Francisco Boira**

y

**Ramón Grau**

, además de la interpretación de

**Emilio Gavira**

, en un sorprendente y enigmático papel ideado por

**Pandur**

.

### **FUNCIÓN**

Hasta el 30 de sep**20:30 H** de martes a domingo:

Desde el 1 de oct**20:00 H** de martes a sábado:

Domingos:	<b>18:00 H</b>	
-----------	----------------	--

## La caída de los dioses: Pandur.Visconti.

Escrito por Carlos Rivas

Sábado, 20 de Agosto de 2011 16:08 - Actualizado Jueves, 01 de Septiembre de 2011 19:21

---

**PRECIO**

**22 €.**

Martes y miércoles 25% dto.

**Título:** *La caída de los dioses*

**Basada** *en la historia y el guión original de Nicola Bizzadeo, Enrico Medioli Luchini*

**Adaptación para teatro** *Tomaž Pandur*

**Dramaturgia:** *Livija Pandur*

**Escenografía:** *Numen* ( *Sven Jonke* )

**Vestuario:** *Angelina Atlagić*

**Iluminación:** *Juan Gómez Cornejo*

**Diseño de videoescena:** *Álvaro Luna*

**Traducción:** *Pablo Viar*

**Coordinación musical:** *Alfonso Moreno*

**Colaborador de dirección:** *Rebeca Savković*

**Ayudante de Escenografía y Vestuario:** *Nográfia*

**Diseño de caracterización:** *Cecilia Voci*

**Realización escenográfica:** *Equipo Del Teatro Español*

**Utilería y Atrezzo:** *Nicolás Bueno* y *Alexandro Lanzillotti Crea*

**Realización vestuaría:** *Sistería Cornejo*

**Realización de peluquería:** *Monita, Vda. De Ruiz*

**Realización espacial sonora:** *Monita*  
**Foto Posado:** *Javier Naval*



**Foto Escena:** *Alojsa Rebolj*

**Producción** : *Teatro Español de Madrid en colaboración con Teatro*

**Ayudante de dirección:** *Plensa*

**Intérpretes** (por orden de intervención):

*Belén Rueda (Baronesa Sophie von Essenbeck), Elisabeth Thallmann*

*Francisco Boira (Herbert Thallmann), Pablo Rivero ( Martin von Essenbeck)*

*Ramón Grau (Pianista).*

**Versión y dirección:** *Tomaž Pandur*

**Duración:** 2h.30min. (con intermedio)

**Estreno en Madrid:** *Jueves del Español (Sala 1), 25 – VIII - 2011*

## La caída de los dioses: Pandur.Visconti.

Escrito por Carlos Rivas

Sábado, 20 de Agosto de 2011 16:08 - Actualizado Jueves, 01 de Septiembre de 2011 19:21

---





## Más información

---

[Visconti. Crónica de la caída de los dioses. Pandur.](#)

---

□ **Carlos Rivas**  
**Copyright©rivas**



**Matadero madrid**

**naves del español**

**DIRECTOR: MARIO GAS**

**paseo de la chopera, 14**

**28045 - madrid**

**metro: legazpi, líneas 3 y 6**

**bus: 6, 8,18,19, 45,78 y 148**

**Cercanía: embajadores**

**<http://www.munimadrid.es>** ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

**Entradas: Sucesos de de Cataluña**

**y Tel-entrada (24 horas) 902 10 12 12**

## La caída de los dioses: Pandur.Visconti.

Escrito por Carlos Rivas

Sábado, 20 de Agosto de 2011 16:08 - Actualizado Jueves, 01 de Septiembre de 2011 19:21

---